## 说明书/W330NB/出口/IB-200-W0330N-00 V1.0 尺寸: 70x125mm 128克铜版纸双面过哑胶,黑色印刷,装钉 Before using the headphone, please carefully read this user manual and **EDIFIER** ■ Box contents How to operate III. Pairing keen securely for further reference Please follow the steps below to let the headphone enter pairing mode I. Charging During using, if red indicator instead of blue indicator is lit, it indicates low Indicator Function Operation Features battery level and please use it after fully charged. When turned off, press and hold the multifunction button for about 5 seconds; In standby, press and hold the multifunction button for about 5 seconds. Red and blue light flash Insert USB charging cable into USB port of standard power source. Fashionable neckband Bluetooth earphones · Connect USB charging cable to microUSB charging port on the · High-efficiency 13mm driver unit headphone. Active noise cancelling (ANC) technology to minimize noise Set your Bluetooth headphone to search for and pair with "EDIFIER W330NB". Red light steady lit = charging Red light off = fully charged . Bluetooth V4.2 with CSR technology wait until hearing a prompt tone and the blue light will flash slowly, then · Charging time: about 2 hours for a full charging · In-ear design with soft neckband Headphone x 1 PCS USB charging cable x 1 PCS the pairing is successful. (\*) (B) · 8 hours of continuous audio playback Three-buttons operation to control call/volume/music switch . It will exit pairing mode if fail to pair within 2 minutes, and the headphone will auto-turn off if not connected within 5 minutes after timeout. • Pin code for connection is "0000" if needed. After pairing is complete, the headphone and mobile phone will remember each other, and the headphone will auto-connect to the last **W330NB** ■ Specifications Storage bag x 1PCS User manual x 1 PCS Silicone earmuffs x 3 Pairs connected device when used next time Bluetooth version: Bluetooth V4.2 Fully charged Bluetooth profiles: HFP, HSP, A2DP, AVRCP Connect two Bluetooth devices simultaneously Bluetooth distance: 10m Pair the headphone with the first device. ■ Operational instructions Warning: to avoid battery life shortage, it is recommended to fully charge Playback time: Up to 8 hours . Turn off the headphone, then press and hold the multifunction button the headphone before the first time use; and if not used for long period: Charging time: About 2 hours of time, please at least charge the headphone once per three months. to let the headphone enter pairing status, and pair with the second device. **EDIFIER International Limited** Then operate the first device to select "EDIFIER W330NB", and it Input: 5.0V==500mA www.edifier.com Warning: The rechargeable batteries that provide power for completes to connect two Bluetooth devices simultaneously Frequency response: 20Hz-20KHz © 2018 Edifier International Limited. All rights reserved. this product must be disposed properly for recycling. Do not Sensitivity: 100dB Printed in China dispose of batteries in fire to prevent an explosion 3. Multifunction button IV. Calling Impedance: 32Ω 4. Noise cancelling ON/OFF Basic call operation Driver unit: Φ13mm MicroUSB charging port For the need of technical improvement and system II. Power ON/OFF Headphone status Operation 6. Indicato upgrade, information contained herein may be subject Function Indicator Press the multifunction button ming call to change from time to time without prior notice. Press and hold the multifunction button for 3 seconds Blue light co · Playback time and charging time will be varied by playing environment, Power ON volume and audio source Press and hold the multifunction hutton for 3 seconds for 1 second Products of EDIFIER will be customized for different Power OFF $\bullet\,$ The design and specifications may be changed without prior notice in applications. Pictures and illustrations shown on this Double press the multifunction but manual may be slightly different from actual product. Slide toggle switch to "green ■ How to wear Double press the multifunction button Picture for reference only, actual product prevails. Headphone cable downward, wear the neckband from the back of the neck; Slide toggle switch to "black" Operating instructions Ver1.0 IB-200-W0330N-00 · Place the earbuds into the ear properly and adjust to a comfortable angel. 2 3 4 V. Play music ■FAQs CAUTION **EN** Warning! WARNING! Red light instead of blue light flashes. During using, please read the following advices carefully to help you comply Danger of explosion if battery is incorrectly replaced Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with warranty terms and extend the product's service life. To guarantee your personal safety, please do not wear or keep earphones in the vicinity (closer . It indicates the headphone is in low battery level, please recharge the ease volume Play music with the same or equivalent type Replace only with the same or equivalent type headphone. For products with removable battery, the battery must be properly recycled vious track Play music Press and hold " - " button Keep the product away from humid places to avoid affecting internal circuit. than 10cm) of a pacemaker. or disposed. For products with built-in battery, disassembling is . Do not put the product in places exposed to sun or with high temperature. Red light is off during charging. A warning that batteries (battery pack or batteries installed) prohibited. Do not insert plug into electric sockets. High temperature will shorten service life of electronic components, Please ensure the charging device is correctly connected with the Never disassemble, hit with force, squeeze batteries or dispose of shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire damage battery and deform plastic components. headphone. Supervise children when using the equipment, the batteries in fire. Do not expose batteries in conductive materials, liquid, or the like. Do not put the product in cold places to avoid damaging internal circuit. · When the headphone is not used for long periods of time, the battery VI. Restore to factory settings fire or heat. Do not let metal object contact two battery poles. If the product is not a toy. board. will enter sleep state. It needs to charge about 30 minutes and then battery looks swollen, leaking, discolored, having odor or any abnormal During charging, press and hold "+" button and multifunction button . Do not dismantle the product. Non-professional personnel may damage Earphone listening at high volume levels the orange light will be lit. appearance, stop using it. Do not use the battery after immersed in water simultaneously for 3 second until blue light blinks rapidly, then the particularly, over extended periods of time - may the product. Improper use of battery may lead to explosion or leakage, causing skin headphones have restored to factory settings. damage your hearing. . Do not drop, strongly vibrate, strike the product with hard object to avoid No sound heard from the headphone. burn or other injuries; in the event of battery leakage, handle it with care damaging internal circuit. and immediately dispose of the battery in the manner in compliance with · Check if the headphone volume is at an appropriate level. The operation of switches on your hi-fi system or After factory settings are restored, pairing list of the headphone will be . Do not use drastic chemicals or cleaner to clean the product. plugging in the earphones may cause clicks which applicable laws and regulations in your locality. · Check if the headphone is correctly connected with mobile phone cleared. When powered on again, the headphone will auto-enter pairing . Do not use sharp objects to scratch product surface to avoid damaging 1. "To prevent possible hearing damage, do not listen at high at high volume setting may affect your hearing. . Check if the headphone is operated within normal working range Therefore, always set the volume control to minimum before switching between different mode and will not connect automatically; if needs to connect with certain shell and affecting looking. volume levels for long periods." 2. "Fully understand user manual before use." device, please re-pair it with the headphone The headphone calling effect is bad. If the product cannot operate properly, please send it to your qualified sources (tuner, turntable, CD player, etc.) or 3. "Ensure your player at low volume levels or power off before · Check if mobile phone is in an area with strong signal. maintenance agency for repair. plugging in the earphones. Please ensure the headphone is within effective distance (10m ) and For traffic safety, do not use earphones while no obstacle between the headphone and mobile phone. driving or cycling When playing music, unable to control pause/play/previous track/ A next track via headphone · Please ensure the paired device support AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) profile. Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling **CN** 安全注意事項: Conseils de Sécurité! Peringatan! **(R)** 경고! Attenzione! Waarschuwing! 烏保證您的人身安全,請勿將該耳機佩戴或放置在離心臟起搏器過近的位置(小于10CM)。 Pour votre sécurité, ne portez pas et ne posez pas Al fine di garantire la sicurezza personale, fare Untuk menjamin keselamatan diri Anda, jangan Om uw persoonlijke veiligheid te garanderen, dient 안전상의 이유로,이 헤드폰은 심장박동 조절장치 근처 ce casque à proximité immédiate (moins de 10 cm) attenzione che queste cuffie non siano posizionate memakai atau menyimpan earphone di sekitar de koptelefoon niet te worden bewaard of gedragen (10cm 이내)에 두어서는 안됩니다. in prossimità del proprio eventuale pace maker (dekat dari 10 cm) alat pacu jantung. in de buurt van (minder dan 10 cm) een pacemaker. 請勿將插頭插入雷源插座。 (con una distanza inferiore a 10 cm) Steek de stekker in een stopcontact. 잭 플러그를 전류가 흐르는 소켓에 삼입하지 마십시오. Ne pas introduire la fiche à iack dans des prises de Jangan masukkan steker ke stopkontak listrik Houd toezicht op kinderen tijdens het gebruik van 兒童應在成人監督下使用本設備, 本產品幷非玩具。 어린이가 헤드폰을 사용할 때는 보호자의 주의 깊은 관찰 Non introdurre la spina jack in una presa sotto Awasi anak-anak saat menggunakan peralatan, het apparaat; dit product is geen speelgoed. 이 필요합니다.이 제품은 장난감이 아닙니다. 在高音量下使用耳機——特別是長時間使用——可能會 Surveillez vos enfants s'ils utilisent l'appareil. Ce produk ini bukan mainan. Sorvegliare i bambini quando utilizzano il dispositivo. Luisteren met de koptelefoon op hoog volume -헤드폰을 높은 볼륨상태에서 특히 장기간 사용할 경우 청 produit n'est pas un jouet. 각에 해가 될수 있습니다. 操作高保眞音響開關或插入耳機時可能會發出尖利的聲 leiden tot schade aan uw gehoor. Un casque d'écoute utilisé à un volume élevé risque tinggi – khususnya, selama waktu yang lama – dapat merusak pendengaran Anda. 音,其在高音量設置下可能會影響您的聽力。因此,在 L'utilizzo delle cuffie ad alto volume, soprattutto se de provoquer de troubles de l'audition, en particulier 하이파이 오디오 시스템상에서 스위치를 바꾸거나 헤드 폰을 하이파이 오디오 시스템에 연결할 경우,높은 볼륨상 태에서는 청각에 해를 줄수 있는 클릭소리가 날수 있습니 prolungato, può danneggiare l'udito. De bediening van de schakelaars op uw hifisysteem 切換各種音源或插入耳機前, 請將音量控制設置為最低。 s'il est porté de façon prolongée. of het insteken van uw koptelefoon kan leiden tot harde klikgeluiden wat uw gehoor kan aantasten. Penggunaan sakelar pada sistem hi-fi Anda atau. Maneggiare le manopole del Vostro sistema hi-fi o 烏交通安全起見,駕駛時或騎自行車時請勿使用耳機。 Lorsque vous procédez à un réglage sur votre installation hi-fi ou que vous branchez le casque penyumbatan pada earphone dapat menimbulkan 다.그러므로 하이파이 오디오 시스템상의 한 소스기기에서 다른 소스기기(라디오,레코드 플레이어,CD-플레이어...) inserire le cuffie quando il volume è troppo alto, klik yang pada pengaturan volume tinggi dapat memengaruhi pendengaran Anda. Om deze reden dient de volumeknop altijd op een minimum te worden geschakeld, voordat er tussen potrebbe produrre dei rumori che potrebbero sur l'installation, des bruits dangereux pour l'oreille 를 선택하거나 헤드폰을 연결시킬 경우에는 항상 볼륨을 danneggiare l'udito, soprattutto se il volume è alto. peuvent se produire si le son est réglé sur un volume élevé. Pour cette raison, il faut toujours 초저상태로 조정해 놓으십시오. Si consiglia pertanto di regolare il volume al minimo de verschillende bronnen (tuner, draaitafel, Karena itu, selalu mengatur kontrol volume paling rendah sebelum beralih di antara berbagai sumber cd-speler, enz.) wordt geschakeld of de koptelefoon prima di passare da una fonte all'altra (radio, mettre le son au minimum avant de passer d'une 여러분의 운정상태와 다른 운전자들의 안전을 보호하기 wordt aangesloten. giradischi, lettore CD, ecc.) o prima di collegare le (penala, pemutar piringan hitam, pemutar CD, dll) 위해 운정 중이거나 자전거를 타고 이동할 시에는 헤드폰 착용을 삼가 해 주십시오. source à l'autre (radio, platine, lecteur de CD ...) atau penyumbatan pada earphone ou de brancher le casque. Met het oog op verkeersveiligheid dient de Per la sicurezza nel traffico, si prega di non usare koptelefoon niet te worden gebruikt tijdens het Untuk keselamatan lalu lintas, jangan gunakan Pour ne pas mettre en danger votre sécurité au riiden of fietsen. mai le cuffie mentre si guida o si va in bicicletta. earphone selama mengemudi atau berkendara. volant ni celle des autres usagers de la route, n'utilisez jamais le casque lorsque vous conduisez ou que vous roulez à vélo. 11 12 13 14 15 16 **DE** Sicherheitshinweis! Предупреждение! 毋 安全指摘事項! ¡Atención! اتحذير SA PD Ostrzeżenie! Aby zapewnić sobie bezpiecze ń stwo, nie należy nosić ani trzymać słuchawek w pobliżu (w odległości mniejszej niż 安全のために、このヘッドフオン-スメ-カ-の近く(10cm 以内)で使用または保管することは避けてください。 Um Ihre persönliche Sicherheit zu garantieren, achten Sie Por su propia seguridad, procure no llevar ni guardar estos В целях гарантии вашей безопасности просим لضمان سلامتك الشخصية، يرجى عدم ارتداء سماعات الرأس أو bitte darauf, dass dieser Kopfhörer nicht in nächster Nähe auriculares muy cerca de su marcapasos (a menos de 10cm). не надевать и не держать наушники вблизи الاحتفاظ بها بالقرب من (أقرب من 10 سم) جهاز تنظيم (ближе 10 см) кардиостимулятора. (näher als 10cm) zu Ihrem. ضربات القلب Herzschrittmacher getragen oder auf-bewahrt wird. No introducir el conector Jack en los casquillos conductores 差し込プラグをコンセントに差し込まないようにして Nie wkładać wtyczki do gniazdka elektrycznego. Запрещается вставлять штекер в электрические розетки لا تدخل القابس في مآخذ آوربائية Nadzorować dzieci podczas korzystania ze sprzętu, produkt Klinkenstecker nicht in stromführende Buchsen einführen. При использовании прибора присматривайте за احرص على الإشراف على الأطفال عند استخدام الجهاز، Vigile a sus hijos al utilizar el equipo. Este producto no es un お子様が使用になる場合は、必ず大人が付き添えって детьми, так как это оборудование не является игрушкой. فالمنتج ليس لعبة Beaufsichtigen Sie ihre Kinder bei der Benutzung des Geräts. ください。本製品は玩具ではありません。 Прослушивание музыки через наушники на Das Produkt ist kein Spielzeug.

Die Verwendung von Kopfhörern kann bei großer

Lautstärke – vor allem im Dauerbetrieb – zur Schädigung des Gehörs führen.

Bei Umschaltvorgängen an Ihrer HiFi-Anlage oder bei Anschluss des Kopfhörers an die Anlage können Knackgeräusche auftreten, die bei hoher Lautstärke das Gehör beeinträchtigen. Drehen Sie daher den Lautstärkeregler immer auf Minimum, wenn Sie an Ihrer HiFi-Anlage zwischen verschiedenen Quellen (Radio, Plattenspieler, CD-Player ...) wählen oder den Kopfhörer anschließen.

Um Ihre Fahrtüchtigkeit und die Sicherheit anderer Verkehrsteilnehmer nicht zu gefährden, verwenden Sie Kopfhörer keinesfalls beim Lenken eines Kfz oder beim La utilización de auriculares a un volumen muy alto - sobre todo al utilizarlos durante largos períodos – puede conducir al deterioro del oído.

Al operar los interruptores de su sistema HiFi o al conectar los auriculares al sistema puede hacer clic, lo que a un volumen muy alto puede deteriorar el oído. Por lo tanto disminuya el nivel de volumen al mínimo al seleccionar entre diferentes fuentes (radio, tocadiscos, reproductor de

CD ...) en su sistema HiFi o al conectar los auriculares. Para no poner en peligro ni su capacidad de conducir, ni la seguridad de otros usuarios de la vía pública, no utilice en ningún caso sus auriculares al conducir un vehículo o al

высокой громкости, особенно длительное время, может навредить вашему слуховому аппарату.

высококачественной системе воспроизведения или подключение наушников может привести к возникновению щелчков, которые на высокой громкости могут нанести вред вашему слуховому аппарату.
Таким образом, всегда устанавливайте громкость на минимальный уровень, прежде чем производить переключение между различ источниками (тюнер, диск проигрывателя,

СD-проигрыватель и т.д.) или подключать

ники в систему.

Включение и выключение переключателей на

Для безопасности дорожного движения не используйте наушники во время езды на велосипеде и вождения автомобиля.

الاستماع من خلال سماعات الأذن عند مستويات الصوت العالية، خاصة على مدى فترات طويلة، قد يضر بسمعك تشغيل المفاتيح في نظام واي فاي الخاص بك أو إدخال سماعات الرأس قد يسبب نقرات والتي قد تؤثر على سمعك في مستويات الصوت العالية

لذلك، قم دائما بضبط زر التحكم في مستوى الصوت على الحد الأدنى قبل التبديل بين المصادر المختلفة (موالف، قرص دوار، مشغل أقراص مدمجة، الخ) أو عند توصيل سماعات الرأس من أجل السلامة المرورية، لا تستخدم سماعات الرأس أثناء

大きな音量のベッドフオンの使用は、特に長時間使用 する場合において聴覚障害の原因となる恐れがありま

HIFi機器の切り替え時、あるいは機器にへっドフオンを接続する際に、音量が大きい場合にはガリガリという 騒音が発生し、聴覚に悪影響を与える恐れがあります。 HIFi機器で各ソ-ス (ラジオ、レコードプレーヤ、CDプレーヤ...) を選ぶ際、あるいはヘッドフオンを接続す る際には、音量のっまみを常に最少にしてください。

安全なドライブ、そして他の運転手の安全のためにも、 お車を運転する場合、あるいは自転車に乗る場合には ヘッドへオンは絶対に使用しないでください。

Słuchanie w słuchawkach przy wysokich poziomach głośności, szczególnie przez długie okresy czasu, może spowodować uszkodzenie słuchu.

Działanie przełączników w systemie hi-fi lub podłączanie słuchawek mogą powodować mocne impulsy dźwiękowe, które przy dużej głośności mogą powodować pogorszenie

Dlatego należy zawsze ustawiać głośność na minimalnym poziomie przed przelączaniem między różnymi źródłami dźwięku (tunerem, gramofonem, odtwarzaczem CD itp.) lub

podłaczeniem słuchawek.

Dla zachowania bezpiecze ń stwa jazdy nie należy używać słuchawek podczas prowadzenia samochodu czy jazdy na rowerze.

Advarsel!

For at garantere din personlige sikkerhed, skal du ikke bære eller holde hovedtelefonerne i nærheden (tættere end 10 cm)

17

Indsæt ikke stikket i stikkontakter.

Overvåge børn ved brug af udstyr, produktet er ikke legetøj. Hovedtelefon lytte ved høje lydstyrker Navnlig glæder over

Driften af kontakter på din hi-fi-system eller tilslutte hovedtelefonerne kan forårsage klik der på volumen indstilling højt kan påvirke hørelsen. Derfor altid indstiller lydstyrken til minimum, før der skiftes mellem forskellige kilder (tuner, pladespiller, CD-afspiller, etc.) eller tilslutte hovedtelefonerne.

18

19

20

21

22

For trafiksikkerheden, ikke anvendes under kørsel eller cykling.